

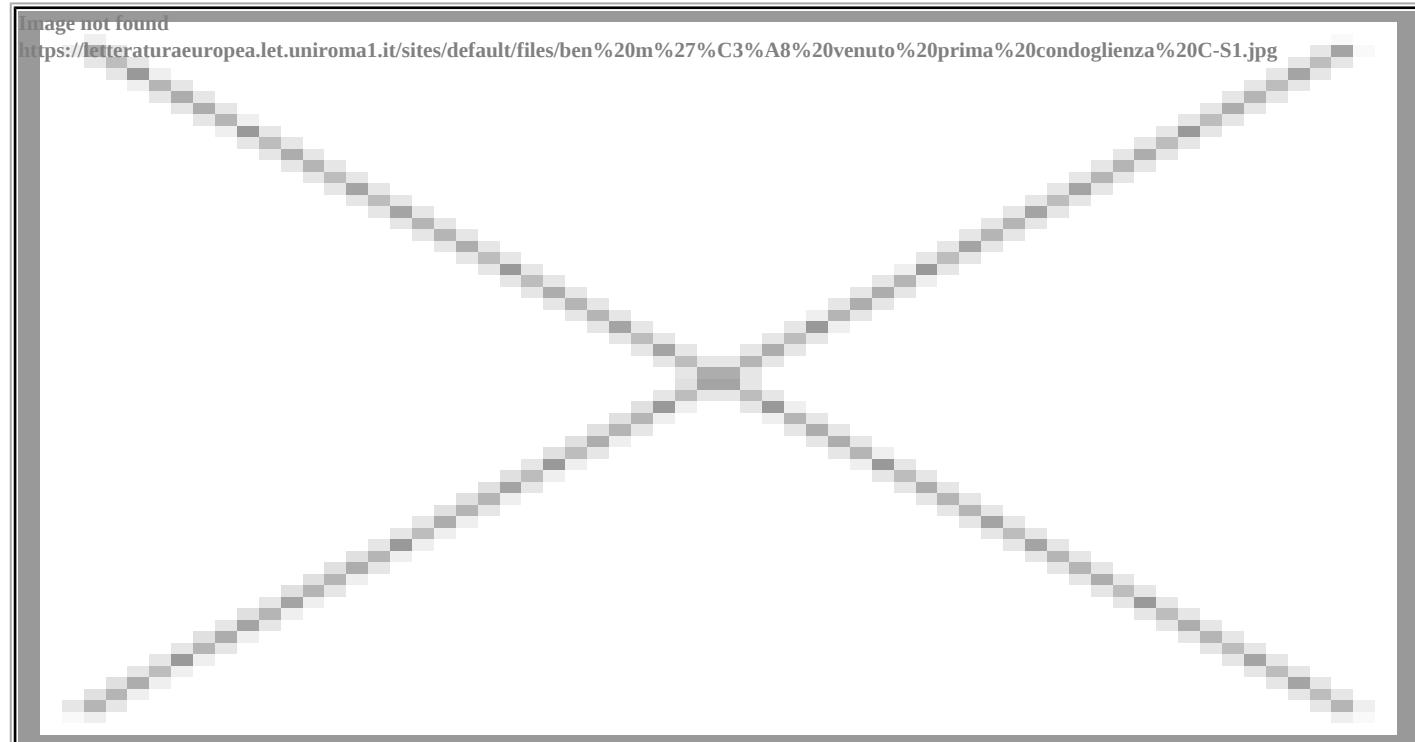
Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > GIACOMO DA LENTINI > EDIZIONE > CANZONI > Ben m'è venuto prima cordoglienza > Tradizione manoscritta > CANZONIERE C > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica



Notaro jacomo.

B	enme uenuta prima cordoglença.
	poi benuoglença orgoglo mi re(n)dete.
	Di uoi mia donna cont(ra) mia soffre(n)ça.
	none ualença afar male asoffrente.
	Masie potente uostra signoria:
	auendomale piu uamo ogne dia:
	pero tuctor latroppo asicurança: oblia
	caunoscença ehonorança.

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/ben%20m%27%C3%A8%20venuto%20prima%20cordoglienza%20C-S2.jpg>



Adonqua amore ben fora conuene(n)ça.
auer temença como quella gente.
Ke tornano diloru scaunoscença:

ala credença di lor benuoglente:

Kie temente fuggie uillania: ma p(er) couerta tal fa cortesia: Ke no
uorria dauoi donna sembrança: se dal cor no(n) ui uenisse amança.

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/ben%20m%27%C3%A8%20venuta%20C%20S3.jpg>

Ee no(n) ui facio donna contendença: ma ubidença: eamo coralm(en)te
Pero no(n) degia pianger penetença: ka nullo sença colpa epenetente.
Naturalmente auene tucta uia: como sorgogollia akilo(n)cont(r)aria.
ma uostrorgollio passa sorcoitança: ke si misura: (con)tra umiliança.

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/ben%20m%27%C3%A8%20venuta%20C%20S4.jpg>

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/ben%20m%27%C3%A8%20venuta%20C%20S%205.jpg>

Ma seuoi sete sença p(er)cepença: come fiore(n)ça ke dorgollio sente
Guardate apisa ka inse cognoscença: ke teme i(n)te(n)ça dorgolliosa ge(n)te.
Gialungam(en)te orgollio ma inbailia: melana lo carrocio par
ke sia esisi tarda lumile sperança: ki sofra uince e sco(n)pra one acor
da(n)ça.

Image not found

<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Ben%20m%27%C3%A8%20venuta%20C3.jpg>

[Trascritta come II strofa di C 20, *Caunoscenza penosa*:]

Eki atorto bacte nfa increscença.

di piacer pença: assai poi ke si pente.

Pero mi pascho dibona credença: kamor come(n)ça p(ri)ma dar to(r)m(en)te.

Seria souente più ricca la gioia mia. se p(er) mio amor largogollio
sumilia: ela fereça torna pietança: bello po fare amor kelle susança.

- letto 759 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-483>